

УДК 81

Тарасов Сергей Алексеевич, магистрант филологического факультета
Курского государственного университета

e-mail: tanya.kap.21@bk.ru

Подосинникова Руслана Викторовна, кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка Курского государственного университета

e-mail: rus.gol@mail.ru

ЭКСКУРСИЯ КАК МЕТОД ДЕШИФРОВКИ КУЛЬТУРНОГО КОДА (НА МАТЕРИАЛЕ ОБЪЕКТОВ ЭКСКУРСИОННОГО МАРШРУТА)

Аннотация: в настоящей статье рассмотрены понятия экскурсии, культурного кода, дана характеристика двум объектам, включённым в маршрут экскурсионного листа «Обзорное знакомство с центром города Курска»; представлены результаты работы над проектом «Город Курск: история и современность»; исследованы культурные коды некоторых культурных объектов города. В статье отражена краткая история католического храма и триумфальной арки в Курске, разъяснено значение некоторых символов.

Ключевые слова: экскурсия, культурный код, католицизм, Средневековье, неоготика, змей, Триумфальная арка.

Tarasov Sergey Alekseevich, Master's Student, Faculty of Philology, Kursk State University

e-mail: tanya.kap.21@bk.ru

Podosinnikova Ruslana Viktorovna, Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian Language, Kursk State University

e-mail: rus.gol@mail.ru

EXCURSION AS A METHOD OF DECRYPTING CULTURAL CODE
(ON THE MATERIAL OF OBJECTS OF THE EXCURSION ROUTE)

Abstract: this article discusses the concepts of excursion, cultural code, gives a description of two objects included in the route of the excursion sheet "Overview acquaintance with the city center of Kursk"; presented the results of work on the project "City of Kursk: history and modernity"; cultural codes of some cultural objects of the city have been investigated. The article reflects a brief history of the Catholic church and the triumphal arch in Kursk, explains the meaning of some symbols.

Key words: excursion, cultural code, Catholicism, Middle Ages, neo-Gothic, snakes, Arc de Triomphe.

Современная лингвокультурология, изучая особенности функционирования культуры в обществе, замечает, что «преобразование языковой компетенции в культурную основано на интерпретации языковых знаков в категориях культурного кода» [Телия 1996: 227]. Одной из функций культуры является познавательная функция, проявляющаяся в культурном коде. Язык культуры, или культурный код, представляет собой систему знаков и символов, которые объединены по законам своего собственного синтаксиса [D'Andrade Roy G. 1984: 88–89]. Отсюда мы можем сделать вывод, что на протяжении истории не одно поколение людей обеспечивается информацией, которая символически закодирована и культурно транслируема.

Поскольку код – это язык, а культурный код – система знаков культуры, или язык культуры, значит, этот язык должен воплощаться в речи. В связи с этим одним из методов постижения культурного кода может стать экскурсия.

В настоящей статье мы рассмотрим некоторые объекты, включённые в экскурсионный маршрут «Обзорное знакомство с центром города Курса», созданный в рамках проекта «Город Курск: история и современность» и

программы «Сириус.Лето: начни свой проект. Эти объекты будут исследованы нами с точки зрения их культурного кода.

Данная работа актуальна в связи с развитием в России внутреннего туризма, поскольку наличие культурных объектов в городе, а также их общедоступность способствуют привлечению туристов в город. Новизна данной работы связана с тем, что ранее никто из обнаруженных нами исследователей не обращал своё внимание на экскурсию как метод расшифровки культурного года города.

Постараемся разобраться, что представляет собой экскурсия. Самое раннее (1882 г.) толкование термину даёт Владимир Иванович Даль: «Экскурсия – проходка, прогулка, выход на поиск чего-то, для собирания трав и пр.» [Даль].

В энциклопедическом словаре Ф. Брокгаузера и И. Ефрона находим, что экскурсия – «поездка с учебной, образовательной или увеселительной целью» [Брокгаузен, Ефрон 2007: 939].

Согласно словарной статье Малого академического словаря (далее – МАС) лексему экскурсия можно понимать в нескольких значениях:

1) 'посещение (обычно коллективное) музея, выставки, какого-л. достопримечательного места и т.п., поездка куда-л. с целью ознакомления с чем-л., изучения чего-л.';

2) 'организованный, сопровождаемый объяснениями показ чего-л. (произведений искусства, памятников прошлого, каких-л. сооружений, механизмов и т. д.), проводимый по определённом плану с образовательной или ознакомительной целью';

3) 'разг. Группа лиц, для которых проводится организованный показ чего-л.';

4) 'устар. То же, что экскурс' [МАС].

Нас будет интересовать лексема экскурсия в первом и втором значениях.

Обратимся к исследователям, изучавшим вопрос организации экскурсии. Например, М.П. Анциферов считает, что экскурсия – это прогулка, а её задача

заключается в том, чтобы изучить определённую тему на материале, представленном созерцанию [Добрина 2012]. В.А. Сластёнин определяет экскурсию как «специальное учебно-воспитательное занятие, перенесённое в соответствии с определённой образовательной или воспитательной целью на предприятия, в музеи, на выставки и т. д.» [Сластёнин 2002]. «Предприятие» в нашем случае – это те культурные объекты, которые включены в маршрутный лист экскурсии, хотя некоторые из них (например, музеи) могут быть классифицированы и как выставки, и как собственно музеи.

Экскурсионная деятельность в образовании и просвещении давно было исследована и доказана учёными [Гордин, Медынский, Пискунов, Шабаетова], которые выделили некоторые специфические особенности образовательной экскурсии:

1) это особая форма учебной и внеучебной деятельности на основе совместной работы экскурсовода и экскурсантов для изучения действительности [Добрина 2012];

2) метод, при котором знания приобретаются коллективно;

3) работа с массовой аудиторией;

4) эпизодические внеклассные (если речь идёт об образовательном учреждении) мероприятия тематической направленности;

5) культурно-просветительская работа.

Определим условия проведения экскурсии согласно созданному маршруту «Обзорное знакомство с центром города Курска»:

1. Время, отведённое для экскурсии, – два часа.

2. Наглядность, зрительное восприятие, показ экскурсионных объектов на месте их расположения.

3. Передвижение участников экскурсии по заранее составленному маршруту.

4. Целенаправленность показа объектов, наличие определённой темы (в нашем случае – «Обзорное знакомство с центром города Курска»).

5. Активная деятельность участников (наблюдение, изучение, исследование объектов).

Посмотрим теперь на экскурсию как средство расшифровки культурного кода. Никогда ли Вас не интересовал вопрос, откуда в городе Курске вдруг появился католический собор? Не случайно мы включили этот культурный объект в наш маршрутный лист, а в настоящей статье постараемся дать этому комментарий и расшифровать культурный код, «скрывающийся» в храме.

Храм Успения Пресвятой Богородицы – единственный в Черноземье католический костёл. Такая уникальность культурного объекта является первым элементом его культурного кода. С римско-католическим храмом, расположенным по улице Марата, дом 31, связаны многие имена: Блаженная Болеслава Лямент, Тадеуш Орловский – польский курянин, участник партизанского движения; Казимир Малевич, венчавшийся здесь.

В 1863 году в Польше вспыхнуло крупное восстание, которое удалось подавить власти. В результате чего в глубь Российской империи было сослано более 40 000 человек, некоторые попали и в Курскую губернию. Поляки стали обживать, появлялись новые улицы, а поскольку католического храма на тот момент в губернии не было, то и богослужения проводились в частных домах Гриневских, Валевских, Гладковских [<https://catholic-kursk.ru/o-nas/istoriya-prixoda-2/>].

Летом 1864 года католики попросили курского губернатора Ивольского об учреждении их прихода и назначении священника. Однако был получен отказ, мотивированный тем, что в Курске проживает 80 католических семей, а для учреждения прихода необходимо не менее ста. Важно отметить, что Польша – католическая страна, и вера для поляков имеет большое значение. В жизни страны католическая церковь всегда играла большую роль. Когда Польша была поделена между Австрийской империей, Пруссией и Российской империей в 1795–1918 гг., именно церковь оставалась оплотом сторонников независимости. Если изначально церковь стремилась «найти общий язык» между государствами, прийти к компромиссу, то во второй половине XIX

столетия из-за Польского восстания 1863–1864 гг., о котором было сказано выше, произошло резкое ухудшение взаимоотношений. Александр II сумел подчинить польскую церковь Римско-католической коллегии в Петербурге, а в Германии с 1871 года была начата политика «культуркампфа», направленная в том числе и против католической церкви [Тымовский, Кеневич, Хольцнер 2004: 353]. Поскольку польская церковь всегда вставала на путь поддержки национальной независимости, то и в Курской губернии второй половины XIX столетия вопрос о создании католического прихода встал остро.

В Курск начал приезжать священник из Чернигова, который служил в деревянном молельном доме. Католический приход стал расти, а с 1868 года общину посещал священник о. Георгий Мотузза. Стоит отметить, что Мотузза показал себя настойчивым человеком, а мечта о величественном здании, где могли бы звучать звуки органа, слова молитвы, начала обретать реальные очертания, постепенно становясь явью.

Более двадцати лет Георгий Мотузза возглавлял кафедру католического храма в Курске, однако более подробной информации о его жизни и деятельности не сохранилось.

В 1896 году костёл был построен и освящён во имя Успения Божией Матери, однако в конце 1930-х гг. здание было передано под антирелигиозный музей, а уникальный орган был разломан и сдан как цветной металлолом. Несмотря на то что во время советской власти многие храмы были разрушены, курской молодёжи удалось собрать тысячи подписей, чтобы спасти памятник культуры от уничтожения. Пока храм был музеем, здесь был установлен маятник Фуко, можно было увидеть литургическую утварь бывшего храма: иконы, хоругви, книги, ризы и др.

О костёле ходило множество легенд, которые также могут быть освещены экскурсоводом в качестве любопытного материала с целью заинтересовать публику. И в данном случае будет действовать не только познавательная функция культуры, но и коммуникативная, поскольку,

соприкасаясь с легендами, экскурсант словно вступает в диалог с историей, начинает интересоваться, было ли так на самом деле?

В семидесятых годах прошлого столетия здание было передано под Дом музыки, а затем – под Дом культуры.

В девяностые годы двадцатого века, в «лихие девяностые», как их принято называть, эпоха атеизма закончилась, но истинная духовность все ещё соседствовала с мнимой. В 1993 году была зарегистрирована католическая община, однако лишь в 1997 году костёл был официально передан ей, а накануне был назначен настоятель прихода – поляк отец Кшиштоф Кемпа. В этом же году впервые после долгого перерыва состоялось торжественное богослужение в честь Рождества Христова.

В 2006 году храм отметил юбилей – 110 лет. Реконсекрацию храма провёл Ординарий Архиепархии Божией Матери в Москве, архиепископ, митрополит Тадеуш Кондрусевич в сослужении с епископом епархии Ломжа Станиславом Стефанеком [<https://catholic-kursk.ru/o-nas/istoriya-priroda-2/>].

Завершив общий обзор истории храма, мы можем разобраться с культурным кодом, который помогает нам понять историю и культуру не только города, но и католичества в целом. Если посмотреть на старые фотографии храма, то можно обнаружить, что архитектура выполнена в неоготическом стиле с двумя башнями-шпилями. Неоготический стиль, по оценкам искусствоведов, был прямым следствием свойственного мировоззрению романтиков и символистов противопоставления прозаической действительности и поэтической мечты. Что-то подобное мы можем заметить и здесь: увлечение средневековьем переходит в сферу дворянского быта, поэтому формируется новый вкус, новая мода. Исследователь А.Я. Гуревич в работе «Категории средневековой культуры» и вовсе рассматривает процесс становления неоготики в XIX столетии как собственный национальный стиль, ведь во многих европейских странах того времени она начала замещать классицизм, становиться альтернативой позднему классицизму [Гуревич 1984: 250]. Вообще же стоит заметить, что в русской псевдоготике превалировали

романтические идеи на темы западного Средневековья, отражавшие представления заказчиков о Средневековье как эпохе торжества христианства и рыцарских турниров. Отсюда и шпили, являющиеся частью фасада здания.

Помимо башен-шпилей, архитектура храма отмечалась позолоченными крестами, расположенными по бокам храма и на портале, а также мозаикой, изображающей икону Успения Богородицы.

Исследуя внутреннее убранство, можно отметить и его символику, насыщенность культурными кодами: это и расписные своды и колонны, и главный алтарь со статуями Девы Марии и апостолов, и резные скамьи, алтари и витражи, которые практически идентичны старинным. Статуя Девы Марии также не случайна и таит в себе определённый культурный код. В ходе экскурсии можно сообщить, что ещё в эпоху Средневековья можно было встретить большое количество каноничных изображений Девы Марии, в которых господствовала строгая аскетическая традиция, однако существуют расхождения в трактовке образа Богоматери христианского Востока и Мадонны католического Запада (от итал. *mia donna* – ‘моя госпожа’).

В католицизме преобладает более индивидуальный подход в постижении образа Девы Марии, имеет место более личное отношение к её образу [Ушакова], в православии же именовать Деву Марию Мадонной нельзя, поскольку здесь она предстаёт в сакральном плане, предстаёт защитницей рода человеческого вообще. Отсюда и разное понимание, а потому и разное изображение Девы Марии в произведениях искусства (будь то живопись, скульптура и т. д.).

Исследовав историю и символические образы одного из культурных объектов, включённых в маршрутный лист экскурсии, можем отметить, что таким образом раскрывается культурный код объекта: экскурсант не только слушает и воспринимает информацию практически всеми органами чувств, но и включается в процесс исторического комментирования (например, когда уже после экскурсии интересуется легендами о том или ином объекте маршрута, пытаюсь установить их подлинность).

Другим культурным объектом, включённым в маршрут, является Триумфальная арка, расположенная на улице Карла Маркса (мемориальный комплекс «Курская дуга»). Этот объект является заключительным местом посещения согласно плану экскурсии, однако по важности он занимает одно из главных мест.

Арка появилась в Курске в 2000 году по решению губернатора А.В. Руцкого в память о битве на Курской дуге во время Великой Отечественной войны. Говоря о символике культурного объекта, мы можем отметить, что арка увенчана скульптурной композицией Св. Георгия Победоносца, поражающего дракона копьём. И снова мы сталкиваемся с многообразием трактовок данного символа – с культурным кодом. Образ героя-защитника был популярен ещё в давние времена, а Святой Георгий был тем персонажем, к которому обращались взоры художников. Вместо дракона мог изображаться кит, собака, волк и др., однако всё это сводилось к элементарным формулам прорисовки событий, а фигуры персонажей напоминали образы раннехристианского искусства [Регинская].

На Триумфальной арке в нашем городе Св. Георгий поражает змея. Змей как символический образ также таит в себе ключ от культурного кода. Например, В.Я. Пропп в труде «Исторические корни волшебной сказки» посвящает исследованию мотива змееборства целую главу. По его словам, образ змея – одна из сложных и неразгаданных фигур мирового фольклора и религии: «Змееборство в развитом виде встречается во всех древних государственных религиях: в Египте, Вавилонии, античности, в Индии, в Китае. Оно перешло в христианство, было канонизировано католической церковью <...> Но мотива змееборства нет у народов ещё не образовавшихся государств» [Пропп 2004].

Змей как хтоническое существо служит порогом при переходе из «человеческого» мира в «нечеловеческий» мир, он служит как бы поглотителем, похитителем, а поэтому его уничтожение и несёт мир (хотя, безусловно, семантика змея в архаических индоевропейских культурах более многогранна).

Таким образом, становится понятен культурный код, который скрывается за фигурой Св. Георгия Победоносца, побеждающего змея (‘дракона’).

Всего в России возведено 12 триумфальных арок [https://aif.ru/realty/city/v_pamyat_o_voynе_i_mire_12_triumfalnyh_arok_rossii], каждая из которых должна напоминать гражданам о войне и мире, о победе и сражении.

Подводя итог, мы можем заметить, что экскурсия является мощным средством воздействия на публику, потому что в ходе неё у слушателей задействованы практически все органы чувств: экскурсанты видят культурные объекты, слышат информацию, связанную с ними, могут тактильно ощутить «дыхание старины».

Культурный код, который «скрывается» за каждым культурным объектом, может быть усвоен в том числе в ходе экскурсии, поскольку она представляет собой сумму знаний, которая передаётся в особой форме человеку или группе людей, а также связана с изучением той или иной темы.

Список литературы и источников:

1. Брокгаузен, Ефрон – Иллюстрированный энциклопедический словарь Ф.А. Брокгаузена и И.А. Ефрона. М.: Эксмо: Форум, 2007. 900 с.: ил.
2. Даль – Толковый словарь живого великорусского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://gufo.me/dict/dal> (дата обращения: 26.05.2021).
3. МАС – Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А.П. Евгеньевой [Электронный ресурс]. URL: <http://feb-web.ru/feb/mas/MAS-abc/default.asp> (дата обращения: 26.05.2021).
4. D’Andrade Roy G. Cultural Meaning Systems / Roy G. D’Andrade // Richard A. Shweder, Robert A. Levine. Cultural Theory. Essays on Mind, Self and Emotion. Cambridge; L., N.Y., New Rochelle, Melbourne, Sydney: Cambridge University Press, 1984. P. 88-115.

5. Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры / А.Я. Гуревич. М.: Искусство, 1984. 350 с.
6. Добрина Н.А. Экскурсоведение: учебное пособие. М.: Флинта: МПСИ, 2012. 286 с.
7. История прихода [Электронный ресурс]. URL: <https://catholic-kursk.ru/o-nas/istoriya-prihoda-2/> (дата обращения: 26.05.2021).
8. Пропп В.Я. Исторические корни волшебной сказки. М., 2004. С. 138.
9. Регинская Н.В. Образ святого Георгия Победоносца в примитивной иконописи [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obraz-svyatogo-georgiya-pobedonostsa-v-primitivnoy-ikonopisi/viewer> (дата обращения: 26.05.2021).
10. Сластёнин В.А. Педагогика: учебное пособие для студентов высших педагогических учебных заведений / В.А. Сластёнин, И.Ф. Исаев, Е.Н. Шиянов; под ред. В.А. Сластёнина. М.: Академия, 2002. 576 с.
11. Телия В.Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. М.: Наука, 1996. 288 с.
12. Тымовский М., Кеневич Я., Хольцер Е. История Польши: пер. с польск. М.: Весь мир, 2004. 544 с.
13. Ушакова Н.В. Образ-символ Богоматери в католической и православной живописи Средневековья [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obraz-simvol-bogomateri-v-katolicheskoy-i-pravoslavnoy-zhivopisi-srednevekovyya> (дата обращения: 26.05.2021).
14. Яблочкин К. В память о войне и мире: 12 триумфальных арок России [Электронный ресурс]. URL: https://aif.ru/realty/city/v_pamyat_o_voynе_i_mire_12_triumfalnyh_arok_rossii (дата обращения: 26.05.2021).